

Yearbook
of the
International
Folk Music
Council
Vol. 3

INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL

Department of Music, Queen's University, Kingston, Ontario, Canada

President

Professor Willard Rhodes

Hon. President

Dr. Maud Karpeles, O.B.E. (*United Kingdom*)

Vice-Presidents

Dr. Claudie Marcel-Dubois (*France*)

Professor Dr. Walter Wiora (*German Federal Republic*)

Professor Klaus P. Wachsmann (*U.S.A.*)

Treasurer

Mr. T. H. R. Parkinson

Secretary General

Professor Graham George (*Canada*)

Executive Board

Professor Tiberiu Alexandru (*Rumania*)

Sra. Isabel Aretz de Ramón y Rivera (*Venezuela*)

Dr. Dieter Christensen (*German Federal Republic*)

Professor Luiz Heitor Corrêa de Azevedo (*Brazil*)

Mr. Peter Crossley-Holland (*United Kingdom*)

Dr. Oskar Elschek (*Czechoslovakia*)

Mr. O. Akin Euba (*Nigeria*)

Dr. Edith Gerson-Kiwi (*Israel*)

Professor Charles Haywood (*U.S.A.*)

Professor Nazir Ali Jairazbhoy (*Canada*)

Mr. Douglas Kennedy, O.B.E. (*United Kingdom*)

Professor Dr. Egon Kraus (*German Federal Republic*)

Miss Olive Lewin (*Jamaica, West Indies*)

Mr. Poul Røvsing Olsen (*Denmark*)

Mrs. Radmila Petrović (*Yugoslavia*)

Professor Dr. Benjamin Rajeczky (*Hungary*)

Dr. Erich Stockmann (*German Democratic Republic*)

1971 YEARBOOK OF THE INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL

Charles Haywood, Editor

ISRAEL J. KATZ
Book Review Editor

A. M. DAUER
Film Review Editor

CLAUDIE MARCEL-DUBOIS
Record Review Editor

Published by the
INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL
with the assistance of the INTERNATIONAL MUSIC COUNCIL
under the auspices of the
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANISATION
(UNESCO)

EDITORIAL BOARD OF THE INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL

Prof. Samuel Baud-Bovy (*Switzerland*)
Mr. Peter Crossley-Holland (*United Kingdom*)
Dr. Ernst Emsheimer (*Sweden*)
Dr. Felix Hoerburger (*German Federal Republic*)
Prof. Shigeo Kishibe (*Japan*)
Prof. Atta Annan Mensah (*Zambia*)
Prof. Bruno Nettl (*U.S.A.*)
Mme. Proca-Ciordea (*Rumania*)
Dr. Benjamin Rajezky (*Hungary*)
Sra. Isabel Aretz de Ramón y Rivera (*Venezuela*)
Mr. David K. Rycroft (*United Kingdom*)
Dr. Erich Stockmann (*German Democratic Republic*)

Materials for publication should be addressed as follows: articles to Professor Charles Haywood, Department of Music, Queens College of the City University of New York, Flushing, N.Y. 11367; books, periodicals and other materials for review to Professor Israel J. Katz, Department of Music, Columbia University, New York, N.Y. 10027; recordings to Dr. Claudie Marcel-Dubois, Musée National des Arts et Traditions Populaires, Route de Madrid, F-S Paris 16e, France; films for review to Dr. A. M. Dauer, Institut für den wissenschaftlichen Film, Nonnenstieg 72, 34 Göttingen, German Federal Republic.

N.B.—Members of the IFMC receive the *Yearbook*, beg. Vol. I (1969—), a successor to the *Journal*, Vol. XX (1968) in addition to the Council's *Bulletin* and other occasional publications. Non-members may subscribe to the *Yearbook* separately. The Honorary Executive Secretary of the IFMC, Professor Graham George, of the Department of Music at Queen's University in Kingston, Ontario, welcomes applications for membership as well as requests for separate and/or additional copies of the *Yearbook*.

Manuscripts must be typed on one side of the sheet only, on 8½ x 11-inch paper, with ample margins. All material, including bibliography, footnotes, and long quotations, must be double-spaced. Footnotes must be numbered consecutively throughout the article and typed on a separate sheet. Music examples should be copied one after another, using ample spacing, on a separate sheet of music manuscript paper with notation made as to their location in the main body of the paper. Foreign members may submit manuscripts in idiomatic English, along with a copy of the manuscript in their original language or, preferably, in French, German or Spanish. All manuscripts must be accompanied by an abstract of 50 to 100 words and brief biographical data on the author.

YEARBOOK OF THE INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL

Vol. III

1971

CONTENTS

Editor's Introduction	5
Proceedings of the Twenty-First Conference of the I.F.M.C., and the Sixth General Assembly of the Inter-American Music Council, in Association with the Third Inter-American Con- ference on Ethnomusicology	7
Welcoming Address at the Opening of the Conference – Hon. Edward P. G. Seaga	11

ARTICLES

Jamaica's Folk Music	Olive Lewin	15
Reflections on the Problem: How Old Is the Concept Folksong?	Walter Wiora	23
Scottish Folkmusic: A Historical Survey	Francis Collinson	34
A Simplified Mode Classification for Traditional Anglo- American Song Tunes	Norman Cazden	45
“Ludaya”, A Transverse Flute from Eastern Uganda	Peter R. Cooke	79
Deep and Surface Structure in Venda Music	John Blacking	91
Singing Traditions of a Bilingual Parish in Northwest Ireland	Hugh Shields	109
Chansons d'Epire du Nord et du Pont	Samuel Baud-Bovy	120
The Diffusion of Musical Instruments as an Inter-ethnic Process of Communication	Erich Stockmann	128

BRIEF COMMUNICATIONS

“Cantus Vulgi”	Walter Wiora	138
Comments on Wouter Swet's Review of “Music of the Mevlevi”	Karl Signell	140
“Réponse à une attaque”	Benjamin Suchoff	141
An Account of the Teaching of Some Folk Instruments in Romania: The Panpipe	Tiberiu Alexandru	143

REVIEWS

Studies and Monographs

Mantle Hood. <i>The Ethnomusicologist</i> . (Review Essay – Mieczyslaw Kolinski)	146
Kurt Reinhard. <i>Einführung in die Musikethnologie</i> (Mieczyslaw Kolinski)	161
Fred Warren and Lee Warren. <i>The Music of Africa</i> . <i>An Introduction</i> . (Hewitt Pantaleoni)	162
Barry S. Brook, Ed. <i>Musicology and the Computer</i> . (Benjamin Suchoff)	164

Song Collections

Maud Karpeles. <i>Folk Songs of Newfoundland</i> (Norman Cazden)	165
Kenneth Peacock. <i>Songs of the Dukhobors: An Introductory Outline</i> (Helen Martens)	167
Filaret Myxajlovič Kolessa. <i>Melodiji ukrajins'kyx narodnyx dum</i> (Robert B. Klymasz)	168
Julianna Campbell Toth. <i>Sing Out-Go, Hungarian Folk Songs</i> (Stephen Erdely)	170
Consuelo Pagaza Galdo. <i>Cancionero Andino Sur</i> (Gerard Béhague)	170
Rodolfo Holzmann. <i>Canticos y Danzas de Navidad y Año Nuevo en el Peru, 24 Villancicos</i> (Gertrude Kurath)	172
Herbert Haufrecht. <i>Folk Songs in Settings by Master Composers</i> (Bertrand H. Bronson)	172

Journals

<i>Ethnomusicology</i> , Vol. XI, No. 3 – Vol. XIV (Jeremy Montagu)	174
<i>Yuval: Studies of the Jewish Music Research Centre</i> , Vol. I (Laurence D. Loeb)	181
<i>Studia Musicologica Academiae Scientiarum Hungaricae</i> , Vol. IX, Nos. 1-4. (Stephen Erdely)	183
Slovenski Ethnograf, Vol. XX (1967). (Barbara Krader)	187
Glasnik Slovenskega Etnografskega Drusteva, Vol. IX (1968) – Vol. XII, No. 1 (1971). (Barbara Krader)	188
<i>Asian Music</i> , Vol. I, Nos. 1-2 (1968-69), Vol. II, Nos. 1-2 (1970-71). (Willard Rhodes)	189

Bibliography

E. C. Cowte, Alex Helm, and N. Peacock. <i>English Ritual Drama: A Geographical Index</i> . (Francis Lee Utley)	190
---	-----

Discography and Recordings

Alan P. Merriam. <i>African Music on LP: An Annotated Bibliography</i> . (Willard Rhodes)	193
Matts Arnberg, Israel Ruong, and Hakan Unsgaard, <i>Joik/Yoik</i> . (Robert Austerlitz)	193
Jean Jenkins. <i>Ethiopia</i> , 3 Vols. (Ashenafi Kebede)	196

PUBLICATIONS RECEIVED	198
---------------------------------	-----

CONTRIBUTORS TO THIS ISSUE	202
--------------------------------------	-----